

MON CAHIER DE

CHANTS

Et

Récitations

une collection de maître Yéya

Tel : 96.05.06.49 / 95.05.06.50



L'ENSEIGNEMENT DU CHANT

Introduction

Le chant est une émission de sons musicaux par la voix humaine, avec ou sans paroles. En Afrique ou à Madagascar, le chant, la musique et la danse occupent une place de choix dans l'éducation traditionnelle. En effet, bien des activités liées aux cérémonies, aux rites (coutumes, habitudes, traditions), aux vœux ...s'accompagnent de chants ou de danses rythmés par les instruments de musique. L'école se doit donc de conserver cette ambiance en apprenant aux élèves à chanter et à battre la mesure (indiquer le rythme, la cadence par les gestes convenus).

Chanson : c'est le texte rédigé pour être chanté en compagnie ou pas de rythmes d'instruments musicaux.

Objectifs généraux :

- ouvrir l'esprit de l'élève aux réalités matérielles et culturelles de son milieu ;
 - initier l'élève à l'utilisation des instruments de musique relatifs à leur niveau de formation ;
- Donner le goût du chant et de la musique
- conduire l'élève à comprendre et savoir utiliser d'autres moyens d'expression ;
 - éveiller et entretenir chez l'élève le sentiment esthétique.

Importance du chant :

Selon Macaire (1979, p.334) « le chant répond à un besoin naturel de l'enfant ». De même , une classe(une leçon ou un cours) commencée par un beau chant dispose les enfants à travailler avec joie et entrain(classe active). Le chant procure aussi un délassement (détente) ; il épanouit (remplit de joie) les visages et les cœurs .

Chez les élèves, le chant développe la prononciation juste des mots, la reprise des phrases, la modulation de la voix.

Disposition à prendre pour enseigner le chant :

- ouvrir les portes et les fenêtres ;
- disposer les élèves dans les rangées ;
- maintenir les élèves debout, tête haute, bras pendants, jambes légèrement écartées ;
- répartir les élèves en groupe selon leur voix (fine, moyenne, grave) ;



- instaurer la discipline et exiger le silence ;
- marquer les signes conventionnels en couleur pour déterminer les modulations (voix montante, voix descendante, stationnaire, etc.) ;
- éviter de faire chanter les élèves enrhumés ;
- éviter d'enseigner un chant déjà connu des élèves

Choix des chants :

Les chants doivent être choisis non seulement en fonction de la mélodie, mais aussi des paroles. La mélodie doit être simple. Quant aux paroles, elles ne doivent jamais être vulgaires mais d'une valeur éducative. Le texte doit être simple car l'enfant doit toujours comprendre ce qu'il chante.

Il faut prévoir les chants à étudier, dès le début de l'année scolaire : des chants gais et vifs, des chants reposants et calmes, des chants de marche pour la gymnastique (E.P.S) ; l'hymne national, des chants du pays.

Méthodologie :

L'apprentissage du chant se fait par audition et répétition, suivant le plan ci-dessous :

a/PLAN D'UNE LECON DE CHANT AU CI- CP :

- disposer les élèves par groupe de voix ;
- préparation de la voix (demander aux élèves de se racler la gorge) ;
- révision d'un chant déjà étudié(au choix des élèves) ;
- présentation du nouveau chant : le maître entonne deux fois le chant entier ;
- brève explication du chant par le maître ;
- apprentissage du chant par audition et par phrase musicale ;
 - ☐ Le maître fredonne la 1^{ère} phrase musicale ;
 - ☐ Les élèves reprennent la 1^{ère} phrase musicale en fredonnant, individuellement, par groupe, puis l'ensemble de la classe ;
- suivre la même démarche pour apprendre les autres phrases musicales que l'on reliera aux précédentes au fur et à mesure jusqu'à la fin du texte.

FICHE D'UNE LECON DE CHANT C.I- C.P

Matière : ASC

Discipline : chant

Thème : la nature

Sous-thème : les oiseaux

Durée : 30mn



Séance : n°1

Objectif spécifique :

À la fin de la séance, l'élève devra être capable de chanter les premières phrases tout seul sans se tromper.

Technique : audition-mémorisation

Stratégie :

Étapes	Durée	Activités du maître	Activités des élèves	obs
Révision		-fait chanter la chanson précédente -apprécie et corrige	-chantent -se corrigent	
Leçon du jour		-annonce l'objectif de la séance -invite les élèves à se tenir debout -fait racler la gorge -classe les élèves en groupe selon la tonalité de leur voix -chante tout le texte à haute voix -fait chanter phrase par phrase -fait chanter groupe par groupe -aide et corrige -fait chanter l'ensemble de la classe	-écoutent -exécutent -exécutent -participent -écoutent -chantent -chantent -se corrigent -chantent	
Évaluation		-fait chanter quelques élèves -apprécie et corrige	-exécutent -corrigent	

Plan d'une leçon de chant au C.E et C.M :

- copie du texte au tableau noir (à l'avance) ;
- disposer les élèves par groupe de voix
- exercices respiratoires et d'assouplissement de la voix (demander aux élèves d'inspirer profondément, d'arrêter le souffle, d'expirer progressivement, de se racler la gorge) ;
- révision du chant précédent ou d'un autre chant déjà étudié ;
- lecture silencieuse du texte ;



- découverte de l'idée générale du texte ;
 - explication des mots et expressions difficiles ;
 - lecture à haute voix du texte par le maître puis par quelques élèves ;
 - explication du sens des signes conventionnels ;
 - exécution du chant entier par le maître : il fredonne le texte avant de le chanter ;
 - apprentissage du chant par phrase musicale et de la manière suivante :
 - ✓ Le maître fredonne la 1^{ère} phrase musicale (lallation) ;
 - ✓ Les élèves reprennent la 1^{ère} phrase musicale en fredonnant ; quelques élèves, individuellement, chaque groupe de voix, puis l'ensemble de la classe ;
 - ✓ Le maître chante la 1^{ère} phrase musicale ;
 - ✓ Les élèves chantent la 1^{ère} phrase musicale : quelques élèves, individuellement, chaque groupe de voix, puis l'ensemble de la classe ;
 - suivre la même démarche pour apprendre les autres phrases musicales que l'on reliera aux précédentes au fur et à mesure jusqu'à la fin du texte.
 - exécution du chant entier par la classe, les groupes, les élèves bon chanteurs.
- NB** : pendant le chant, il faut exiger que tous les élèves parlent ensemble, que tous chantent ensemble. Exiger une articulation correcte, une diction nette et une prononciation exacte. Ecarter provisoirement ceux qui chantent faux pour qu'ils apprennent à écouter.

FICHE D'UNE LECON DE CHANT AU C.E-C.M

Matière : ASC

Discipline : chant

Titre : sur l'pont du nord

Objectif spécifique : à la fin de la séance, l'élève devra être capable de chanter les premières phrases du texte sans aucune aide.

Séance : n°1

Durée : 30mn

Support : texte au tableau

Technique : imprégnation-audition-répétition

Stratégie

Étapes	Durée	Activités du maître	Activités des élèves	obs
Révision		-fait chanter la chanson précédente -apprécie et corrige	-chantent -se corrigent	
Leçon du jour		-annonce l'objectif de la séance -lit le texte au tableau à haute voix	-écoutent -suivent	



		-fait lire le texte par quelques élèves -fait exploiter l'idée générale du texte -fredonne le chant en entier à haute voix -invite quelques élèves à fredonner le chant avec lui -chante plusieurs fois la 1 ^{ère} phrase du chant -invitent quelques élèves à chanter individuellement la 1 ^{ère} phrase -fait chanter la phrase par groupe de voix -fait chanter la phrase par l'ensemble de la classe -procède de la même manière pour toutes les autres phrases -veille à la bonne prononciation	-lisent -exploitent -écoutent -participent -écoutent -chantent -exécutent -chantent -participent -se corrigent	
Évaluation		-fait chanter «dos tourné »tout le 1 ^{er} paragraphe -apprécie et corrige	-exécutent -corrigent	

Quelques conseils

-il ne faut pas négliger le chant ;

-il ne faut pas forcer la voix «crier n'est pas chanter»

L'enseignement de la récitation :

Introduction

La récitation est un exercice de la mémoire. Elle permet de consolider l'acquisition de la langue à travers l'usage correct et autres tournures de la langue dans des textes littéraires notamment en vers.

La mémorisation des poèmes et tout autre texte en vue de leur restitution vivante est la première initiation à la culture de l'esthétique de la langue. Aussi les séances de récitations sont-elles des moments de détente, relaxant pour les élèves. En outre les textes de récitation sont porteurs de leçons de morale et d'éducation civique.



Définition

C'est la discipline qui étudie les textes littéraires le plus souvent en vers pour leur mémorisation et leur restitution à haute voix de façon vivante.

Les objectifs généraux

L'enseignement de la récitation vise à :

- initier l'élève au goût, au charme de l'esthétique de la langue à travers les textes littéraires surtout poétiques ;
- enrichir les moyens d'expression des élèves en langue ;
- parer aux prononciations défectueuses en travaillant les organes vocaux.

Les manuels

Il n'existe pas de manuel spécifique pour la récitation. Cependant il y'a des références qui sont :

- les livres de lecture,
- tout autre manuel ou document aux soins du maître.

Les programmes

Un programme défini nettement n'existe pas. Ce sont des orientations pédagogiques qui sont données aux enseignants.

Au C.I-C.P

Il s'agit d'apprentissage de textes simples, courts et des comptines.

Au C.E

C'est l'étude de textes choisis en fonction de leur valeur éducative en vue de leur bonne diction, de leur mémorisation et de leur dramatisation.

Au C.M

C'est la mémorisation des textes empruntés à l'ensemble de la littérature francophone et particulièrement nigérienne.

NB :

-il appartient au maître de choisir, d'adapter le texte ou la comptine à l'âge et au milieu de l'enfant.

-on consacre 1h/semaine à l'enseignement de la récitation, soit 2 séances de 30 mn chacune.

Le choix du texte



Il ne doit pas être le fait du hasard. Il faut alors choisir des textes qui répondent aux goûts de l'enfant, aux divers âges et qui s'harmonisent avec le centre d'intérêt de l'enseignement du français.

Ce choix doit toujours porter sur les chefs d'œuvres de la littérature nationale, africaine et française.

Que ces poèmes soient adaptés à la mentalité de l'enfant : l'enfant de 7 à 12 ans a le goût du romanesque et du merveilleux (épopées, récits de guerres, contes fabuleux). L'adolescent préfère les spectacles de la nature. Certaines fables de La Fontaine, à tendance moralisatrice (le loup et l'agneau, la mort et le bûcheron, la poule aux œufs d'or, le corbeau et le renard,....) doivent être adaptés.

La méthodologie

Elle est particulière au **CI-CP** mais pareille pour les cours élémentaires et moyens.

Au C.I-C.P

- Partir d'un texte court et simple connu de mémoire par le maître ;
- apprendre par audition vers par vers, groupe rythmique par groupe rythmique avec mimes et gestes.

NB : le texte support n'est pas porté au tableau.

Au CE-CM

- Partir d'un texte support porté au tableau ;
- exploitation du texte ;
- lecture à haute voix ;
- compréhension du texte ;
- récitation modèle de tout le texte par le maître ;
- apprentissage/mémorisation du texte vers par vers par effacement progressif des mots (substantifs, adverbes, verbes, adjectifs,...).

NB:

- l'apprentissage d'une nouvelle récitation peut prendre plusieurs séances.
- le titre de la récitation n'est porté au tableau d'affichage qu'après son apprentissage effectif par les élèves.

Étapes d'une leçon de récitation au CI-CP

L'apprentissage se fait par audition et de la manière suivante :

- Mettre les élèves en position debout ;
- Préparation de la voix (les élèves se raclent la gorge) ;
- Présentation du texte entier par le maître ;
- Le maître dit la 1^{ère} phrase ;



- Les élèves répètent la 1^{ère} phrase, individuellement, par rangée, l'ensemble de la classe ;
- Le maître dit la 2^{ème} phrase ;
- Les élèves répètent la 2^{ème} phrase, individuellement, par rangée, l'ensemble de la classe ;
- Le maître dit la 1^{ère} et la 2^{ème} phrases ensemble ;
- Les élèves les répètent, individuellement, par rangée, l'ensemble de la classe ;
- Procéder de la même manière jusqu'à la fin du texte.

Étapes d'une leçon de récitation au C.E. et au C.M

- Copie lisible du texte au tableau (la veille)
- Préparation de la voix (les élèves se raclent la gorge)
- Révision d'une récitation antérieure ;
- Lecture du texte par le maître ;
- Lecture du texte par les élèves ;
- Découverte de l'idée générale du texte ;
- Explication des mots ou expressions difficiles ;
- Diction de tout le texte par le maître avec le ton requis et les gestes appropriés, sans affectation ;
- Essai d'intonation par les élèves ;
- Apprentissage du texte de la manière suivante :
 - Le maître relit un paragraphe ou une strophe en marquant les liaisons et les pauses à l'aide des signes conventionnels ;
 - Les élèves lisent le paragraphe ou la strophe en essayant de reproduire ce qu'ils viennent d'entendre (c'est-à-dire sur le modèle du maître) ;
 - Travail de mémorisation du texte par les élèves (l'élève doit savoir le texte d'une manière impeccable ; on ne doit jamais tolérer l'à-peu-près dans une récitation)

L'évaluation de l'enseignement de la récitation

La restitution orale du texte de façon articulée, rythmée ; accompagnée de gestes et mimes constitue l'évaluation de la récitation.

FICHE D'UNE LECON DE RECITATION : C.I – C.P

Matière : français

Discipline : récitation

Thème : les parties du corps



Sous-thème : la main

Séance : n°1

Durée : 30mn

Objectif spécifique : l'élève devra être capable de réciter tout le texte sans se tromper

Technique : apprentissage-mémorisation

Stratégie :

Étapes	Durée	Activités du maître	Activités des élèves	Observation
motivation		-fait nommer quelques parties du corps -explique l'objectif de la séance du jour	-exécutent -écoutent	
Apprentissage mémorisation		-fait montrer la main -récite tout seul à haute voix tout le texte -invite les élèves à se mettre debout -fait préparer la gorge -récite et fait réciter le texte phrase par phrase -fait répéter individuellement phrase par phrase -fait réciter le texte rangée par rangée puis par l'ensemble des élèves	-montrent -suivent en silence -exécutent -se préparent -récitent -exécutent -récitent	
Evaluation		-invite quelques élèves à réciter tout le texte -apprécie et corrige	-exécutent -se corrigent	

FICHE D'UNE LECON DE RECITATION : C.E-C.M

Matière : français



Discipline : récitation

Thème : les travaux champêtres

Sous-thème : le laboureur et ses enfants

Séance : n°1

Durée : 30 mn

Objectifs spécifiques :

À la fin de la séance, l'élève devra être capable de :

-lire tout le texte à haute voix sans l'aide d'autrui.

-réciter les six premiers vers sans se tromper.

Support : texte au tableau

Technique : apprentissage-mémorisation par effacement des mots

Stratégie

ETAPES	DUREE	ACTIVITES DU MAITRE	ACTIVITES DES ELEVES	TRACES ECRITES	OBS
Révision		-invite un groupe d'élèves à réciter la récitation précédente -apprécie et corrige	-récitent -se corrigent		
Motivation		-présente une photo d'activités champêtres -fait citer les bienfaits des activités champêtres -annonce l'objectif de la séance	-observent -citent -écoutent		
Lecture à haute voix		-lit le texte à haute voix -fait lire le texte par quelques élèves -aide et corrige	-suivent -lisent -se corrigent		
Exploitation du texte		-quels sont les personnages du texte ? -quel conseil le laboureur donne à ses enfants ? -quelle est la leçon de morale on trouve dans ce texte ?	-le laboureur et ses enfants -il leur demande de ne pas vendre leur champ -le travail paye et donne l'indépendance.		
Apprentissage par effacement		-récite seul à haute et intelligible voix tout le texte	-écoutent		



		-lit les vers qui vont ensemble -fait lire par 2 élèves -efface les noms -récite -invite 4 élèves à réciter -procède de la même manière pour les autres vers du jour -relit toute la partie à trous -fait lire la partie à trous par les élèves	-suivent -lisent -suivent -suivent -récitent -participent -suivent -lisent		
Evaluation		-désigne 3 élèves à réciter la partie à trous -apprécie et corrige	-récitent -se corrigent		

01/ **RECITATION** : **Le corbeau**

Un gros corbeau noir
 Tout noir
 M'a crié ce soir
 Bonsoir.
 Du fond de mon lit, je dis :
 «Ne cris pas si fort,
 Je dors»

02/ **CHANT** : **Le coq chante**

Le coq chante, le jour paraît
 Tout se veille dans le village
 Pour que de bon couscous soit prêt,
 Femme debout et du courage.
 Pilon, pam pam



Pilons, pam pam
Pilons, pam pam
Pilons gaïement

03/ RECITATION : Ma main

-Voici ma main

-Elle a cinq doigts.

-En voici deux,

-En voici trois,

Le premier, ce gros bonhomme ,

-C'est le pouce qu'il se nomme.

-L'index, lui, montre le chemin.

C'est le second doigt de la main.

Entre l'index et l'annuaire,

Le majeur se dresse en grand frère.

-L'annulaire porte l'anneau,

Avec sa bague, il fait le beau

-Le minuscule auriculaire,

Suit partout, comme un petit frère.

04/ COMPTINE : Bonjour Madame Lundi

□ Bonjour Madame Lundi

□ Comment va Mardi ?

□ Très bien Mercredi

□ Dit à Madame Jeudi

□ De venir Vendredi

□ Danser Samedi



05/ CHANT : Vive l'eau

Vive l'eau ! Vive l'eau ! Vive l'eau !
-Qui rend propre, qui rend beau !
-Qui rend propre, qui rend sage !
 Un petit enfant bien sage
 Doit se laver tous les jours.
 -Les mains,
 - Le cou,
 -Le visage
 Pour se faire aimer toujours.

06/ CHANT : Le petit Djibo

Le petit Djibo, s'en va à l'école,
 En portant son sac,
 Posé sur l'épaule ;
 Quand il savait ses leçons,
 On lui donnait des bonbons
 On lui donnait des biscuits
 Un bouquet de fleurs.

07/ RECITATION : Petit mouton

-Petit mouton où vas-tu ?
 -À l'abattoir.
 -Quoi faire ?
 -Couler mon sang.



-Reviendras-tu ?
-Ha ! Non,
si je reviens
j'aurai la tête coupée,
La queue hachée
dans la voiture du boucher.

08/ **COMPTINE**: Une poule sur un mur

Une poule sur un mur
Qui picore du pain dur
Picoti ;
Picota ;
Lève la queue,
baisse la tête
Et saute en bas.

09/ **RECITATION**: Village natal

Ici je suis chez moi,
Je suis vraiment chez moi.
Les hommes que je vois,
Les femmes que je croise,
M'appellent leur fils
Et les enfants leur frère.

Le patois qu'on parle est le mien,
Les chants que j'entends expriment



Des joies et des peines qui sont miennes.
L'herbe que je foule reconnaît mes pas.

Les chiens n'aboient pas contre moi,
Mais ils remuent la queue, en signe de reconnaissance .
Les oiseaux me saluent au passage, par des chants affectueux.

Des coups de pilons m'invitent à me régaler de taro
Si mon ventre est creux.
Sous chacun des toits qui fument lentement dans la paix du soir.
On voudra m'accueillir.

Bientôt c'est la fête, la fête de chaque soir :
Chants et danses autour du feu,
Au rythme du tam-tam, du tambour, du balafon.

Nos gens sont pauvres,
Mais très simples, très heureux.

Je suis simple comme eux
Content comme eux
Heureux comme eux

Ici je suis chez moi,
Je suis vraiment chez moi.

Par Jean Louis Dongmo

(Cameroun)

10/ CHANT : Chant des adieux



1/

-Faut-il nous quitter sans espoir
Sans espoir de retour
-Faut-il nous quitter sans espoir
De nous revoir un jour ?

REFRAIN

Ce n'est qu'un au revoir, mes frères
Ce n'est qu'un au revoir.
Oui nous nous reverrons mes frères,
Ce n'est qu'un au revoir.

2/

Formons de nos mains qui s'enlacent
Au déclin de ce jour
Formons de nos mains qui s'enlacent
Une chaîne d'amour

REFRAIN

Ce n'est qu'un au revoir, mes frères
Ce n'est qu'un au revoir.

3/

Unis par cette douce chaîne
Tous ,en ce même lieu,
Unis par cette douce chaîne
Ne faisons point d'adieu

REFRAIN

Ce n'est qu'un au revoir, mes frères
Ce n'est qu'un au revoir.



4/

Car Dieu qui nous voit tous ensemble
Va nous bénir
Car Dieu qui nous voit ensemble
Saura nous réunir

Jacques Sevin Le chœur

Montjoie

II/ CHANT : Á la claire fontaine

Á la claire fontaine
M'en allant promener
J'ai trouvé l'eau si belle
Que je me suis baigné

Il y'a longtemps que je t'aime
Jamais je ne t'oublierai
Il y'a longtemps que je t'aime
Jamais je ne t'oublierai

Sous les feuilles d'un chêne
Je me suis fait sécher
Sur la plus haute branche
Un rossignol chantait

Il y'a longtemps que je t'aime
Jamais je ne t'oublierai
Il y'a longtemps que je t'aime
Jamais je ne t'oublierai



Chante rossignol chante
Toi qui a le cœur gai
Tu as le cœur à rire
Moi je l'ai à pleurer

Il y'a longtemps que je t'aime
Jamais je ne t'oublierai
Il y'a longtemps que je t'aime
Jamais je ne t'oublierai

J'ai perdu mon amie
Sans l'avoir mérité
Pour un bouquet de roses
Que je lui refusai

Il y'a longtemps que je t'aime
Jamais je ne t'oublierai
Il y'a longtemps que je t'aime
Jamais je ne t'oublierai

Je voudrai que la rose
Fût encore au rosier
Et que ma douce amie
Fût encore à m'aimer

Il y'a longtemps que je t'aime
Jamais je ne t'oublierai
Il y'a longtemps que je t'aime
Jamais je ne t'oublierai

À la claire fontaine



M'en allant promener
J'ai trouvé l'eau si belle
Que je m'y suis baigné
J'ai trouvé l'eau si belle
Que je m'y suis baigné

12/ **RECITATION** : **Ma mère**

Ma mère que j'aime beaucoup
M'a donné tout

J'aimerais cette bonne mère
Ma vie entière

Elle m'a soigné tout petit
On me l'a dit
Elle a balancé ma couchette
Blanche et proprette

M'a appris à marcher pas à pas
Tenant mes bras

A dire un mot, puis à tout dire,
Même à sourire.

Si je pleure, elle me console
D'une parole

Et vite son baiser charmant
Me rend content



Je veux rendre heureuse ma mère
Ma vie entière

Travailler et l'aimer bien fort
Jusqu'à la mort

Jean Aicard

13/ **RECITATION** : Mon beau village

-Connais-tu mon beau village,
Qui se mire au fond du ruisseau ?

-Encadré par le feuillage,
On dirait un nid d'oiseau
Ma maison parmi l'ombrage,
Me sourit comme un berceau,

Connais-tu mon beau village,
Qui se mire au clair du ruisseau ?
Loin du bruit de la grande ville.

À l'abri du vieux clocher,
Je cultive un champ fertile,
Un jardin près d'un verger
Sans regret ni vœu stérile :
-mon bonheur vient s'y cacher,
-loin du bruit de la grand'ville
-à l'abri du vieux clocher
Quand ta voix, cloche argentine,
Retentit dans nos vallons,



Appelant sur la colline les bergers et leurs moutons
Moi, joyeux je m'achemine en chantant vers les sillons
Quand ta voix, cloche argentine retentit dans nos vallons
Sous ton ciel, ô ma patrie
Mon village est le plus beau !
Plein de lui, l'âme attendrie, je le vois dans ton drapeau,
Et je veux qu'il me sourie dans mes fils jusqu'au tombeau
Sous le soleil de ma patrie
Mon village est le plus beau !

André

14/ POEME : Mon Afrique

Afrique mon Afrique
Afrique des fiers guerriers dans les savanes ancestrales
Afrique que chante ma grand-mère
Au bord de son fleuve lointain
Je ne t'ai jamais connue
Mais mon regard est plein de ton sang
Ton beau sang noir
À travers les champs répandus
Le sang de ta sueur
La sueur de ton travail
Le travail de l'esclavage
L'esclavage de tes enfants

Afrique dis-moi Afrique
Est-ce donc toi ce dos qui se courbe
Et qui se couche sous le poids de l'humilité ?



Ce dos tremblant à zébrures rouges
Qui dit oui au fouet sur les routes de midi

Alors gravement une voix me répondit
Fils impétueux cet arbre robuste et jeune
Cet arbre là-bas splendidement seul au milieu
Fleurs blanches et fanées

C'est l'Afrique ton Afrique qui repousse
Qui repousse patiemment obstinément
Et dont les fruits ont peu à peu
L'amère saveur de la liberté

David Diop

15/ RECITATION : Ô Ma mère

Femme noire, Femme africaine,
Ô toi ma mère je pense à toi....

Ô Dâman, ô ma mère,
Toi qui me portas sur le dos,
Toi qui m'allaitas
Toi qui gouvernas
Mes premiers pas
Toi qui la première m'ouvris les yeux
Aux prodiges de la terre,
Je pense à toi.....

Femme des champs, Femme des rivières
Femme du grand fleuve,



Ô toi, ma mère, je pense à toi....

Ô toi Dâman, ô ma mère
Toi qui essuyais mes larmes,
Toi qui me réjouissais le cœur
Toi qui patiemment supportais mes caprices
Comme j'aimerais encore être près de toi
Être enfant près de toi.....

Ô Dâman ;
Dâman de la grande famille des forgerons,
Ma pensée toujours se tourne vers toi,
La tienne à chaque pas m'accompagne,
Ô Dâman, ma mère comme j'aimerais encore
Être dans ta chaleur,
Être enfant près de toi.....

Femme noire, Femme africaine,
Ô toi ma mère, merci ;
Merci pou tout ce que tu fis pour moi
Ton fils, si loin, si près de toi !

Camara Laye

16/ RECITATION : Le héron

Un jour sur ses longs pieds,
Allait je ne sais où,
Le héron au long bec
Emmanché d'un long cou.



Il côtoyait une rivière.
L'onde était transparente
Ainsi qu'aux plus beaux jours ;
Ma commère la carpe y faisait mille tours
Avec le brochet son compère.

Le héron en eût fait aisément son profit
Tous approchaient du bord,
L'oiseau n'avait qu'à prendre
Mais il crut mieux faire qu'attendre
Qu'il eût un peu plus d'appétit
Il vivait de régime, et mangeait à ses heures.

Après quelques moments l'appétit vint :
L'oiseau s'approchant du bord vit sur l'eau
Des tranches qui sortaient du fond de ces demeures.

Le mets ne lui plut pas ; il s'attendait à mieux
Et montrait un goût dédaigneux
Comme le rat du bon Horace.

Moi des tanches ? dit-il, moi héron
Que je fasse une si pauvre chère ? Et pour qui me prend-on ?

La tanche rebutée il trouva du goujon.
Du goujon ! C'est bien là le diner d'un héron !

J'ouvrirais pour si peu le bec ! Aux Dieux ne plaise !
Il l'ouvrit pour bien moins : tout alla de façon qu'il ne vit plus
aucun poisson



La faim le prit ,il fut tout heureux et tout aise de rencontrer un
limaçon.

Ne soyons pas si difficiles : les plus accommodants sont les plus
habiles

On hasarde de perdre en voulant trop gagner
Gardez-vous de ne rien dédaigner ;
Surtout quand vous avez à peu près votre compte.
Bien des gens y sont pris ; ce n'est pas aux hérons
Que je parle ; écoutez, humains, un autre conte,
Vous verrez que chez vous j'ai puisé ces leçons.

Jean De La Fontaine les fables

17/ RECITATION : Le vieux pèlerin

1^{er} couplet :

Vieux pèlerin qui vagabonde
Je suis partout un étranger
Mais je suis qu'en l'autre monde
Dieu va m'offrir où me loger

Je vais là-bas revoir mon père
Fini pour moi de cheminer
À l'autre bord de la rivière
Maison à moi, je vais trouver

2^{ème} couplet :

J'achèverai à bientôt ma route
J'entends tout proche le Jourdain.
La mort n'a rien que je redoute



J'y laisserai tous mes chagrins.

Je vais là-bas revoir ma mère
Près d'elle me consoler,
Sur l'autre bord de la rivière
À la maison, me reposer

3^{ème} couplet :

Voici la fin de mes souffrances
Et le repos de mon vieux corps
Voici venir la récompense
Par Dieu promise à mes efforts.

Je vais là-bas parmi les anges
En oubliant mes vieux soucis,
Passer mon temps à sa louange,
Dire à Dieu sans fin « merci ! »

18/ RECITATION : La cigale et la fourmi

La cigale, ayant chanté tout l'été,
Se trouva fort dépourvue
Quand la bise fut venue.
Pas un seul petit morceau de mouche ou de vermisseau.

Elle alla crier famine
Chez la fourmi sa voisine,
La priant de lui prêter quelques grains
Pour subsister jusqu'à la saison nouvelle.



Je vous paierai, lui dit-il, avant l'Oût, foi d'animal
Intérêt et capital.

La fourmi n'est pas prêteuse ;
C'est là son moindre défaut.
« Que faisiez-vous au temps chaud ?
Dit-elle à cette emprunteuse.
-Nuit et jour à tout venant je chantais,
Ne vous déplaie.
-Vous chantiez ? J'en suis fort aise
Eh bien ! Dansez maintenant.

Jean De La Fontaine

19/ RECITATION : La mort et le bûcheron

Un pauvre bûcheron tout couvert de ramée,
Sous le faix du fagot aussi bien que des ans
Gémissant et courbé marchait à pas pesants.
Et tachait de gagner sa chaumine enfumée.

Enfin, n'en pouvant plus d'effort et de douleur,
Il met bas son fagot, il songe à son malheur.
Quel plaisir a-t-il eu depuis qu'il est au monde ?
En est-il un plus pauvre en la machine ronde ?
Point de pain quelquefois, et jamais de repos.

Sa femme, ses enfants, les soldats, les impôts,
Le créancier, et la corvée lui font d'un malheureux
La peinture achevée.

Il appelle la mort, elle vient sans tarder,



Lui demande ce qu'il faut faire
C'est, dit-il, afin de m'aider à recharger ce bois ;
Tu ne tarderas guère.

Le trépas vient tout guérir ;
Mais ne bougeons d'où nous sommes.

Plutôt souffrir que mourir,
C'est la devise des hommes.

Jean De La Fontaine

20/ RECITATION: Le corbeau et le renard

Maître Corbeau, sur un arbre perché,
Tenait en son bec un fromage .
Maître Renard, par l'odeur alléché,
Lui tint à peu près ce langage :
-Et bonjour, Monsieur du Corbeau.
Que vous êtes joli !
Que vous me sembler beau !
Sans mentir, si votre ramage
Se rapporte à votre plumage,
Vous êtes le Phénix des hôtes de ce bois
À ces mots, le Corbeau ne se sent pas de joie ;
Et pour montrer sa belle voix,
Il ouvre un large bec, laisse tomber sa proie.
Le Renard s'en saisit, et dit :
-Mon bon Monsieur,
Apprenez que tout flatteur vit aux dépens de
Celui qui l'écoute.

Cette leçon vaut bien un fromage, sans doute.
Le Corbeau honteux et confus jura,
Mais un peu tard, qu'on ne l'y prendrait plus.

Jean De La Fontaine



21/RECITATION : Le Laboureur et ses Enfants

« Travaillez, prenez de la peine : c'est le fonds qui manque le moins »

Un riche Laboureur, sentant sa mort prochaine,
Fit ses enfants, leur parlant sans témoins.
-Gardez-vous, leur dit-il, de vendre l'héritage
Que nous ont laissé nos parents.
Un trésor est caché dedans.

Je ne sais pas l'endroit ; mais un peu de courage
Vous le fera trouver, vous en viendrez à bout.
Remuez votre champ dès qu'on aura fait l'Oût.
Creusez, fouillez, bêchez ; ne laissez nulle place
Où la main ne passe et repasse.

Le père mort, les fils vous retournent le champ
Deçà, delà, partout ; si bien qu'au bout de l'an
Il en rapporta davantage.
D'argent point de caché.

Mais le père fut sage de leur montrer avant sa mort
Que le travail est un trésor.

Jean De La Fontaine

22/RECITATION : Le loup et l'Agneau

« La raison du plus fort est toujours la meilleure » :

Nous l'allons la montrer tout à l'heure.

Un agneau se désaltérait dans le courant d'une onde pure.



Un loup survient à jeun, qui cherchait aventure,

Et que la faim en ces lieux attirait.

-Qui te rend si hardi de troubler mon breuvage ?

Dit cet animal plein de rage :

-Tu seras châtié de ta témérité.

Sire, répond l'Agneau, que votre Majesté

Ne se mette pas en colère ; mais qu'elle

Considère

Que je me vais désaltérant dans

Le courant, plus de vingt pas au-dessous d'Elle ;

Et que par conséquent, en aucune façon,

Je ne puis troubler sa boisson.

-Tu la troubles, reprit cette bête cruelle,

Et je sais que de moi tu médis l'an passé.

-Comment l'aurais-je si je n'étais pas né ?

Reprit l'Agneau : je tette encore ma mère

-Si ce n'est toi, c'est donc ton frère.

-Je n'en ai point.

-C'est donc quelqu'un des tiens :

Car vous ne m'épargnez guère,

Vous, vos Bergers et vos chiens.

On me l'a dit : il faut que je me venge.

Là-dessus, au fond des forêts

Le loup l'emporte et puis le mange

Sans autre forme de procès.

23/ CHANT : Un Jeune Marin

C'était un jeune Marin

Qui revenait de guerre

Qui revenait de guerre



Avec son régiment
Pour aller voir Adèle,
Adèle sa bien aimée.

Le jeune Marin s'en va
Trouver son Capitaine
Bonjour cher Capitaine,
Donner moi un congé

Pour aller voir Adèle,
Adèle ma bien aimée.

Le Capitaine lui répondit :
Montes dans ta petite chambre
Portes ta culotte blanche et ta ceinture dorée
Pour aller voir Adèle, Adèle ta bien aimée.

Le jeune Marin s'en va chez les parents d'Adèle :
Bonjour chers père et mère, ainsi que frères et sœurs.
Sans oublier Adèle, Adèle ma bien aimée.

Le père lui répondit les yeux remplis de larmes :
Ne parlons plus d'Adèle, Adèle ta chère Adèle
Adèle est loin de toi.
Son corps est sous la terre, son âme au paradis.

Le jeune Marin s'en va sur le tombeau d'Adèle :
Adèle Adèle ! Adèle Adèle !
C'est ton ami fidèle qui vient prier pour toi

Un ange lui répondit, tout au fond de la tombe
Tu auras une autre, à l'âge de vingt ans.
Qui te fera l'affaire, l'affaire que tu voudras

Le jeune Marin s'en va
Trouver son Capitaine :
Bonjour cher Capitaine



Me voilà de retour
Puisqu'Adèle est morte je m'engage pour toujours.

24/CHANT : Un jeune Soldat

Un jeune Soldat sur le pont d'Henri IV
Pendant la nuit faisait la faction ;
Voyant passer trois jeunes militaires

Parmi lesquels, Le Grand Napoléon
« Qui vive là ? Cria la sentinelle,
Qui vive là ? Vous ne passerez pas !
Retirez-vous ! Craignez ma baïonnette !
Retirez-vous ! Craignez ma baïonnette !
Retirez-vous, vous ne passerez pas,
Halte là !

Halte là ! Vous ne passerez pas !
Halte là ! »

Napoléon, fouillant dans sa poche,
« Tiens, lui dit-il, et laisser moi passer ! »
« Non, non, répondit le brave militaire
L'argent n'est rien pour un soldat Français !
Dans mon pays, je labourais la terre,
Dans mon pays, je gardais les moutons
Mais maintenant que je suis militaire,

Retirez-vous

Napoléon dit à ses camarades
« Fusillons-le, c'est un mauvais sujet.
Dépouillons-le pendant ce temps d'orage,
Fusillons-le, c'est un soldat français ! »

« Je suis Français, répond le militaire,
Je suis Français, vous ne passerez pas !



Retirez-vous ! Craignez ma baïonnette.
Retirez-vous !

Le lendemain, passant au corps de garde,
Napoléon lui demandant son nom :
« Voilà l'argent, voilà l'argent pour gage,
La croix d'honneur pour ta décoration ! »

« Que dira-t-elle, ma bonne mère et tendre mère
En me voyant couronné de lauriers !
La croix d'honneur ornant ma boutonnière.

Retirez-vous ! Napoléon !

25/CHANT : Sur l'pont du nord

Sur l'pont du nord, un ballet se donnait (bis)

Adèle demande à sa mère d'y aller (bis)

« Maman, veux-tu que j'aille au bal danser ? » (bis)

« Non, non ma fille ; tu n'iras pas danser. » (bis)

Elle monte en haut et se mit à pleurer (bis)

Dans un bateau, son frère est arrivé (bis)

« Ma sœur, ma sœur, qu'as-tu donc à pleurer ? » (bis)

« Maman refuse que j'aille au bal danser. » (bis)

« Mets ta robe blanche et ta ceinture dorée. » (bis)

Dans un bateau, ils se sont en allés (bis)



La première danse, Adèle a bien dansé (bis)

La deuxième danse, Adèle a refusé (bis)

La troisième danse, le pont s'était écroulé (bis)

Voilà le sort des enfants obstinés (bis)

26/ CHANT : L' Hymne National, La Nigérienne

Auprès du grand Niger puissant
Qui rend la nature plus belle,
Soyons fiers et reconnaissants
De notre liberté nouvelle !
Évitons les vaines querelles
Afin d'épargner notre sang,
Et que les glorieux accents
De notre race sans tutelle !
S'élèvent dans un même élan
Jusqu'à ce ciel éblouissant,
Où veille son âme éternelle
Qui fera le pays plus grand !

Debout ! Niger ! Debout !
Que notre œuvre féconde
Rajeunisse le cœur de ce vieux continent !
Et que ce chant s'entende aux quatre coins du monde
Comme le cri d'un peuple équitable et vaillant

Debout ! Niger ! Debout !
Sur le sol et sur l'onde,
Au son des tam-tams dans leur rythme grandissant,
Restons unis toujours, et que chacun réponde
À ce noble avenir qui nous dit :
En avant



27/ RECITATION : L'avare qui a perdu son trésor

L'usage seulement fait la possession.
Je demande à ces gens de qui la possession
Est d'entasser toujours, mettre somme sur somme
Quel avantage ils ont que n'ait pas un autre homme.
Diogène là-bas est aussi riche qu'eux,
Et l'avare ici-haut comme lui vit en gueux.
L'homme au trésor caché qu'Esope nous propose,
Servira d'exemple à la chose.
Ce malheureux attendait,
Pour jouir de son bien, une seconde vie ;
Ne possédait pas l'or, mais l'or le possédait.
Il avait dans la terre une somme enfouie,
Son cœur avec, n'ayant autre déduit
Que d'y ruminer jour et nuit,
Et rendre sa cheavance à lui-même sacrée.
Qu'il allât ou qu'il vint,
Qu'il bût ou qu'il mangeât,
On l'eût pris de bien court,
À moins qu'il ne songeât
À l'endroit où gisait cette somme enterrée.
Il y fit tant de tours qu'un fossoyeur le vit,
Se douta du dépôt, l'enleva sans rien dire.
Notre avare, un beau jour, que le nid.
Voilà mon homme aux pleurs : il gémit, il soupire,
Il se tourmente, il se déchire.
Un passant lui demande à quel sujet ses cris.
C'est mon trésor que l'on m'a pris.
-Votre trésor ? où pris ?
-Tout joignant cette pierre.
-Eh ! Sommes-nous en temps de guerre
Pour l'apporter si loin ?
N'eussiez-vous pas mieux fait



De le laisser chez vous en votre cabinet,
Que de le changer de demeure ?
Vous auriez pu sans peine y puiser à toute heure.
-À toute heure, bons Dieux ! ne tient-il qu'à cela ?
L'argent vient-il comme il s'en va ?
Je n'y touchais jamais.
-Dites-moi donc, de grâce
Reprit l'autre, pourquoi vous vous affligez tant,
Puisque vous ne touchiez jamais à cet argent,
Mettez une pierre à la place,
Elle vous vaudra tout autant.

Jean De La Fontaine

28/RECITATION : Les Voleurs et l'âne

Pour un âne enlevé deux voleurs se battaient :
L'un voulait le garder ;
L'autre voulait le vendre.
Tandis que coups de poing trottaient,
Et que nos champions songeaient à se défendre,
Arrive un troisième larron
Qui saisit maître Aliboron.
L'âne, c'est quelquefois une pauvre province :
Les voleurs sont tel ou tel prince,
Comme le transylvain, le Turc et le Hongrois.
Au lieu de deux, j'en ai rencontré trois :
Il est assez de cette marchandise.
De nul d'eux n'est souvent la province conquise :
Un quart voleur survient qui les accorde net
En se saisissant du baudet,

Jean De La Fontaine

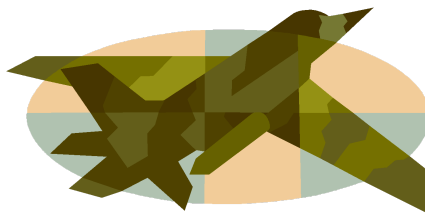


29/ COMPTINE: **Frère Jacques**

Frère Jacques
Frère Jacques
Dormez-vous
Dormez-vous
Sonnez-la matinée
Sonnez-la matinée
Ding, dong, dong
Ding, dong, dong

Jean Philippe RameaupP

30/ RECITATION: **Le vrai guerrier**



Je suis un vrai guerrier.



-J'ai lutté avec l'Allemagne ;

Et j'ai été le Vainqueur ;

-Avec l'Italie ;



Toujours la même la Victoire .
De quelle créature suis-je ?
Peut être un phénomène Diabolique.



Même Napoléon 1^{er} n'a fait autant que Moi.
Tandis que si vieux barbiche que je suis,
Je peux porter cent mille kilogrammes à la foi sans être fatigué.
Pourtant je suis un octogénaire, c'est-à-dire quatre vingt ans.
-Qui en a parmi vous ? Qui ? Qui ? Personne !
Donc je suis le plus âgé de vous tous.



Et si je me rappelle des combats que j'ai faits en Allemagne, en Italie,
une force surnaturelle me vint.
Je me jette par ci, par là en coupant des têtes.
-Ha ! Que je suis brave, vraiment brave.

31/ RECITATION : le dernier convoi



En nombre croissant, des jours sans vivre, sans manger, pied nus, mains liées
au dos,

Les derniers esclaves quittèrent le village.
Comme des bêtes de somme, comme un troupeau d'animaux sauvages,
Ils marchaient, tristes, affamés, forcés de partir sans espoir de retour.
Pas un ne ripostait, pas un ne bourdonnait,
Tête basse, tout suant, abandonnés, des êtres chers,
Ils fonçaient dans la forêt lugubre et hagarde.



Femmes, enfants en pleur, en délire, poussant des cris déchirants,
Sautaient par dessus les murailles, pour jeter un dernier coup d'œil
Aux êtres chers forcés de partir sans espoir de retour.

Derrière eux,
Le blanc sur un cheval suivait ; fusil à l'épaule, fouet à la main,
Il distribuait des coups mortels ; il blessait les uns,



Achevait les autres sous les coups de matraques.

Ils murèrent dans leurs patois :

« Seigneur ! Pitié ! Achevez nous de cette injuste souffrance ! »

Le Seigneur invisible ne leur répondit pas.

Désolés, ils s'écrièrent tous ensemble :

« Seigneur ! Pitié ! Dites nous que les noirs sont aussi des humains ! »

Le Seigneur leur répondit et leur apporta la mort.

Mon oncle en ce temps là n'avait que vingt ans.

Ils furent partis de ce dernier convoi, des troupes de nègres partis pour
toujours ,

Sans espoir de retour, damnés aux travaux forcés.

32/RECITATION: Le ballon

BOUM ! BOUM ! Le ballon
Je suis le ballon
Le ballon tout rond
Qui fait des bonds
Du plancher jusqu'au plafond



33/ CHANT : Les Africains

Chantons les africains
Chantons la belle Afrique
Chantons ses beaux palmiers
La forêt magnifique
Le café et coton
Le riz et les «lougans»

Refrain

Chantons la belle Afrique Afrique
Chantons ses enfants

Nous sommes les écoliers
De la brousse africaine
Nous apprenons en classe
A connaître l'Afrique
A aimer ses enfants
A respecter ses lois

Refrain

Chantons la belle Afrique Afrique
Chantons ses enfants

34/ POEME : Mon Cabri

Quand j'étais petit,
J'avais un ami :
Un joli cabri
Tout beau, tout gris.



Au retour de l'école
Je lui donnais du son
Dans le creux de ma main,
Il mangeait tout, puis léchait mes doigts.
Et les soirs, j'amenais
Mon petit cabri
Au bord des marigots
Où pousse l'herbe tendre.

Pendant que je ramassais
«les pagnes des captives»
Mon ami, lui, cabriolait
Autour de moi.

Je l'aimais bien mon petit cabri.

35/CHANT : Les oiseaux

Les oiseaux les plus beaux
Ne sont pas les plus gros

Dans ma main je les ai pris
Et dans ma poche je les ai mis

J'en ai vu des tous petits
Qui étaient très jolis

En sortant dans la rue
Je les ais tous perdus

36/COMPTINE : Alouette

**Alouette, gentille Alouette
Alouette, je te plumerai.**

Je te plumerai la tête,
Je te plumerai la tête.
Et la tête, et la tête,



Alouette, alouette....Aaaah !

**Alouette , gentille alouette,
Alouette, je te plumerai.**

Je te plumerai le bec,
Je te plumerai le bec,
Et le bec, et le bec,
Et la tête, et la tête,
Alouette, alouette....Aaaah !

**Alouette, gentille alouette,
Alouette, je te plumerai.**

Je te plumerai le cou,
Je te plumerai le cou,
Et le cou, et le cou,
Et le bec, et le bec,
Et la tête, et la tête,
Alouette, alouette....Aaaah !

**Alouette, gentille alouette,
Alouette, je te plumerai.**

Je te plumerai les ailles,
Je te plumerai les ailles,
Et les ailles, et les ailles,
Et le cou, et le cou,
Et le bec, et le bec,
Et la tête, la tête,
Alouette, alouette....Aaaah !

**Alouette, gentille alouette,
Alouette, je te plumerai.**

Je te plumerai la queue,
Je te plumerai la queue,



Et la queue, et la queue,
Et les ailles, et les ailles,
Et le cou, et le cou,
Et le bec, et le bec,
Et la tête, et la tête,
Alouette, alouette...Aaaah !

**Alouette, gentille alouette,
Alouette, je te plumerai.**

